

Број: 1-КАБ-1221-4/10-13  
Датум: 14.07.2010. године  
Београд

На основу члана 9. став 1. тачка 1), члана 10. став 2. тачка 5), чл. 23, 47. став 2. и 48. Закона о телекомуникацијама („Службени гласник РС“, бр. 44/03, 36/06 и 50/09-УС), чл. 115. став 2, 131. став 1. тачка 2), 192. и 206. Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, бр. 33/97, 31/01 и „Службени гласник РС“, број 30/10), чл. 22, 141, 143. став 6. и 148. Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС“, број 44/10), чл. 19, 20, 21. и 22. Правилника о општим условима за интерконекцију јавних телекомуникационих мрежа („Службени гласник РС“, број 53/08) и Правилника о броју и периоду на који се издаје Лиценца за јавне фиксне телекомуникационе мреже и услуге, као и о минималним условима за издавање Лиценце и најмањем износу једнократне накнаде за издавање Лиценце („Службени гласник РС“, број 87/09), а у вези са одлуком Републичке агенције за телекомуникације број: 1-Каб-031-946/10-6 од 04.06.2010. године, решавајући по захтеву јавног телекомуникационог оператора „Telenor“ d.o.o., из Београда, Омладинских бригада 90, за допуну решења број 1-Каб-1221-4/10-1 од 07.07.2010. године,

Републичка агенција за електронске комуникације дана 14.07.2010. године, доноси

### **ДОПУНСКО РЕШЕЊЕ**

- I. **УТВРЂУЈЕ СЕ** цена терминирања позива ка бројевима услуга „Интелигентне мреже“ јавним телекомуникационим операторима Предузећу за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д. из Београда, Таковска 2 и „Telenor“ d.o.o. из Београда, Омладинских бригада 90, на следећи начин:
1. за позиве који потичу из јавне фиксне телекомуникационе мреже Предузећа за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д. и терминирају ка бројевима „IN сервиса“ јавне фиксне телекомуникационе мреже „Telenor“ d.o.o. као и за позиве који потичу из јавне фиксне телекомуникационе мреже „Telenor“ d.o.o. и терминирају ка бројевима „IN сервиса“ јавне фиксне телекомуникационе мреже Предузећа за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д. у износу од 0,68 дин/мин, без пореза на додатну вредност.
  2. за позиве који потичу из јавних мобилних телекомуникационих мрежа и терминирају ка бројевима „IN сервиса“ јавних фиксних телекомуникационих

мрежа примењују се услови, односно цене из Уговора о интерконекцији закљученог дана 8. фебруара 2007. године између Предузећа за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д. и „Telenor“ d.o.o, односно важећег Анекса 3 наведеног Уговора, а сагласно ставу III. одлуке Републичке агенције за телекомуникације број: 1-Каб-031-946/10-6 од 04.06.2010. године.

- II. **ОДБАЦУЈЕ СЕ** захтев јавног телекомуникационог оператора „Telenor“ d.o.o. из Београда, Омладинских бригада 90, број 188/189/10, од 08.07.2010. године, у делу одређивања цена за приступне тачке и водове за интерконекцију, из разлога што је о конкретној управној ствари решено одлуком Републичке агенције за телекомуникације број 1-Каб-031-946/10-6 од 04.06.2010. године.
- III. Ово решење је коначно и објавиће се на Интернет страници Републичке агенције за електронске комуникације.

### **Образложење**

Јавни телекомуникациони оператор „Telenor“ d.o.o, из Београда, Омладинских бригада 90, (у даљем тексту: „Telenor“ d.o.o.) је, дана 08.07.2010. године под бројем: 188/189/10 доставио Републичкој агенцији за електронске комуникације (у даљем тексту: Агенција) захтев за допуну решења Републичке агенције за телекомуникације, број 1-Каб-1221-4/10-1, од 07.07.2010. године, којим је истакао захтев за одређивање цена за приступне тачке, водове за интерконекцију и терминирање позива услуга „Интелигентне мреже“, о којима није одлучено приликом решавања захтева „Telenor“ d.o.o. број 100/186/10 од 05.07.2010. године.

Агенција је оценила да у овој правној ствари има места доношењу допунског решења сагласно члану 206. Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, бр. 33/97, 31/01 и „Службени гласник РС“, број 30/10, у даљем тексту: ЗУП).

Цена терминирања позива ка бројевима услуга „Интелигентне мреже“, за позиве који потичу из јавне фиксне телекомуникационе мреже и терминирају ка бројевима „IN сервиса“ јавне фиксне телекомуникационе мреже, јавним телекомуникационим операторима Предузећу за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д. из Београда, Таковска 2 (у даље тексту: „Телеком Србија“ а.д.) и „Telenor“ d.o.o, утврђена је у износу од 0,68 дин/мин, без пореза на додату вредност, ценећи следеће:

- да је „Telenor“ d.o.o. у свом захтеву навео да цена терминирања ка бројевима „Интелигентне мреже“ треба да буде у износу од 0,68 дин/мин, што представља цену терминирања за услугу једноструког транзита;

- да је „Телеком Србија“ а.д. у свом допису број 193062/1 од 06.07.2010. године, под тачком 3.1.7. навео: „Обзиром да се саобраћај ка Интелигентним сервисима реализује преко транзитних централа Телекома Србија сматрамо да цена интерконекије за овај сервис треба да буде једнака цени за једноструки транзит утврђена Стандардном понудом Телекома Србија тј. цена која се тренутно примењује по основу важећег Уговора о интерконекији.“

Имајући у виду да је ставом I. тачка 1. подтачка 1.2. одлуке Агенције, број: 1-Каб-031-946/10-6 од 04.06.2010. године, за саобраћај између јавних фиксних телекомуникационих мрежа утврђена цена терминирања позива на нивоу транзитног подручја (једноструки транзит) у износу од 0,68 дин/мин у време јаког саобраћаја, а да су обе стране сагласне да се у овом саобраћајном случају ради о једноструком транзиту, Агенција је одлучила на начин из става I. тачка 1. диспозитива овог решења.

Ставом I. тачка 2. диспозитива овог решења утврђено је да се за позиве који потичу из јавних мобилних телекомуникационих мрежа и терминирају ка бројевима „IN сервиса“ јавних фиксних телекомуникационих мрежа примењују услови, односно цене из Уговора о интерконекији закљученог дана 8. фебруара 2007. године између „Телеком Србија“ а.д. и „Telenor“ d.o.o, односно важећег Анекса 3 наведеног Уговора, а сагласно ставу III. одлуке Републичке агенције за телекомуникације број: 1-Каб-031-946/10-6 од 04.06.2010. године.

Ово из разлога што су јавни телекомуникациони оператори „Telenor“ d.o.o. и „Телеком Србија“ а.д. закључили Уговор о интерконекији са припадајућим анексима, који су на снази и производе правно дејство међу уговорним странама и исти се може мењати сагласно вољи странака и општим правним правилима.

Агенција је, дана 04.06.2010. године, донела одлуку број 1-Каб-031-946/10-6, којом је, решавајући у целости по захтеву „Telenor“ d.o.o., одредила услове и цене за услуге интерконекије и цене приступа телекомуникационој инфраструктури. У поступку који је претходио доношењу наведене одлуке странкама „Telenor“ d.o.o. и „Телеком Србија“ а.д. је омогућено учешће према начелу саслушања странке, сагласно одредбама члана 9. ЗУП и члана 23. став 2. Закона о телекомуникацијама („Службени гласник РС“, бр. 44/03, 36/06 и 50/09-УС), тако да су странке имале могућност да износе чињенице, и достављају доказе од значаја за одлучивање у тој правној ствари.

У допису из става 1. образложења овог решења „Telenor“ d.o.o. је, између осталог, истакао захтев за одређивање цена за приступне тачке и водове за интерконекију.

С обзиром да је о овом делу захтева већ решено одлуком Агенције број 1-Каб-031-946/10-6 од 04.06.2010. године, одлучено је на начин из става II. диспозитива, сагласно одредби члана 115. став 2. ЗУП.

Ово решење је донето сагласно члану 131. став 1. тачка 2) ЗУП, имајући у виду да се стање ствари може установити на основу службених података којима орган располаже, а није потребно посебно саслушање странке ради заштите њених права, односно правних интереса. Ово из разлога што су „Телеком Србија“ а.д. и „Telenor“ d.o.o. истовремено и уговорне стране, које су са чињеничним основом директно упознате у поступку преговарања, а у циљу поступања сагласно одлуци Агенције број 1-Каб-031-946/10-6, од 04.06.2010. године.

Одредбом члана 22. Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС“, број 44/10, у даљем тексту: Закон) регулисано је одлучивање о правима и обавезама оператора и корисника, односно, између осталог, прописано је да Агенција, о правима и обавезама оператора и корисника из овог Закона, одлучује решењем које доноси директор Агенције.

Континуитет Републичке агенције за телекомуникације утврђен је одредбом члана 141. Закона, а одредбом члана 143. став 6. уређено је важење општих аката донетих на основу Закона о телекомуникацијама („Службени гласник РС“, бр. 44/03, 36/06 и 50/09-УС), који је престао да важи даном ступања на снагу Закона.

Према одредби члана 148. Закона, поступци који су започети до ступања на снагу овог Закона се окончавају у складу са прописима по којима су започети.

**УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:** Ово решење је коначно и против истог може се тужбом покренути управни спор пред Управним судом, у року од 30 дана од дана пријема.

**Директор**

***проф. др Јован Радуновић***

Достављено:

- „Telenor“ d.o.o, Омладинских бригада 90, Београд;
- Предузећу за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д;
- Кабинету;
- Сектору за информационо комуникационе технологије-ИСТ;
- Сектору за рачуноводство, финансије и анализу;
- Сектору за правне послове у области телекомуникација;
- Архиви.